KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 november 1992 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 april 1979 betreffende meetinstallaties en gedeeltelijke meetinstallaties voor andere vloeistoffen dan water", heeft op 10 december 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 3 novembre 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 avril 1979 relatif aux ensembles et sous-ensembles de mesurage de liquides autres que l'eau", a donné le 10 décembre 1992 l'avis suivant :

Aanhef.

De verwijzingen naar de richtlijnen 77/313/EEG en 82/625/EEG moeten worden samengebracht in één lid, te stellen als volgt :

"Gelet op de richtlijn 77/313/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 5 april 1977 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake meetinstallaties voor andere dan water, gewijzigd bij de richtlijn 82/625/EEG van de Commissie van 1 juli 1982;".

In het tweede lid dient, in de Nederlandse tekst, het woord "zoals" te worden geschrapt. In de Franse tekst van hetzelfde lid schrappe men de woorden "tel que".

Artikel 2.

Uit de nieuwe bepaling van artikel 2, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 6 april 1979 betreffende meetinstallaties en gedeeltelijke meetinstallaties voor andere vloeistoffen dan water, gelezen in samenhang met artikel 8 van het ontwerp, volgt dat de electronische inrichtingen ingebouwd in of samengevoegd met de hiervoor genoemde meetinstallaties kunnen worden goedgekeurd indien zij voldoen aan de in bijlage III van het besluit opgenomen reglementaire voorschriften. Die regeling wijkt af van de thans vigerende bepaling van artikel 2, § 3, van dat besluit. Die laatste bepaling moet derhalve worden geschrapt.

Men passe artikel 2 daarom aan als volgt :

"Artikel 2.-

§ 1. Artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling : ... (voorts zoals in ontwerp).

§ 2. Artikel 2, § 3, van hetzelfde besluit wordt opgeheven".

Artikel 3.

Met betrekking tot de aanpassing van het koninklijk besluit van 6 april 1979 aan de nieuwe benaming van de "Metrologische Dienst" welke "Algemene Inspectie van de Metrologie" is geworden, mag worden herhaald dat die aanpassing te gelegener tijd ook zal moeten worden doorgevoerd in de diverse koninklijke en ministeriële besluiten waarin de betrokken dienst nog met de vroegere benaming wordt aangeduid (zie advies van de Raad van State L. 21.011/1 van 3 oktober 1991 over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1981 betreffende de instrumenten bestemd voor het meten van de elektrische energie).

Het artikel ware voorts beter gesteld als volgt :

"In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 oktober 1983, worden in het eerste, derde en vierde lid de woorden "Metrologische

Dienst" telkens vervangen door de woorden "Algemene Inspectie van de Metrologie"".

Artikel 4.

In het tweede lid van het nieuwe artikel 4 vervange men de woorden "aangenomen" en "goedbevonden" door "goedgekeurd".

Artikel 5.

In de inleidende zin van het artikel vervange men de woorden "door artikel 2 van" door "bij".

Artikel 6.

In het nieuwe artikel 6 wordt verwezen naar de barema's opgenomen in de "bijlage II van dit besluit". Die bijlage vervangt de vroegere bijlage II van het koninklijk besluit van 6 april 1979. Dat blijkt niet uit het ontwerp.

Daarom wordt voorgesteld, bij voorkeur in artikel 8 een bepaling op te nemen luidend als volgt, welke bepaling het eerste lid van dat artikel zou worden (zie opmerking onder artikel 8) :

"Bijlage II van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 oktober 1983, wordt vervangen

door de tekst van bijlage I van dit besluit betreffende de ijklonen".

De nummering van de bijlagen bij dit ontwerp moet in dat geval aangepast worden. In artikel 6 verwijze men dan naar "bijlage I van dit besluit".

In de Franse tekst van artikel 6 vervange men bovendien het woord "repris" door "figurant".

Artikel 7.

In het derde lid zijn de woorden "water en" overbodig. Zij dienen derhalve te worden geschrapt.

Artikel 8.

Indien op de suggestie bij artikel 6 wordt ingegaan wordt de bepaling van artikel 8 van het ontwerp het tweede lid van dit artikel; zij kan worden aangepast als volgt :

"Bijlage II van dit besluit betreffende de electronische inrichtingen wordt als bijlage III gevoegd bij hetzelfde besluit".

Artikel 9.

Aan de Raad van State is geen bijzondere reden meegedeeld waarom van de gebruikelijke regeling inzake inwerkingtreding van besluiten is afgeweken.

Bijlagen.

Indien op de bij artikelen 6 en 8 gedane suggesties wordt ingegaan, vervange men de woorden "Bijlage II" en "Bijlage III" door "Bijlage I" en "Bijlage II".

Préambule.

Les références aux directives 77/313/CEE et 82/625/CEE devraient être fusionnées en un seul alinéa rédigé comme suit :

"Vu la directive 77/313/CEE du Conseil des Communautés européennes du 5 avril 1977 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux ensembles de mesurage de liquides autres que l'eau, modifiée par la directive 82/625/CEE de la Commission du 1er juillet 1982;".

Au deuxième alinéa, il y aurait lieu, dans le texte français, d'omettre les mots "tel que" et, dans le texte néerlandais, le mot "zoals".

Article 2.

Il résulte de l'article 2, § 2, alinéa 1er nouveau, de l'arrêté royal du 6 avril 1979 relatif aux ensembles et sous-ensembles de mesurage de liquides autres que l'eau, combiné à l'article 8 de l'arrêté en projet, que les dispositifs électroniques incorporés ou associés aux ensembles de mesurage susvisés peuvent être approuvés lorsqu'ils satisfont aux prescriptions réglementaires inscrites dans l'annexe III de l'arrêté. Cette disposition s'écarte de l'article 2, § 3, actuellement en vigueur de cet arrêté. Il faudrait dès lors supprimer cette dernière disposition.

Par conséquent, il conviendrait de remanier l'article 2 de la manière suivante :

"Article 2.-

§ 1er. L'article 2, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ... (la suite comme dans le projet).

§ 2. L'article 2, § 3, du même arrêté est abrogé".

Article 3.

En ce qui concerne l'adaptation de l'arrêté royal du 6 avril 1979 à la nouvelle dénomination du "Service de la métrologie" qui est devenu l'"Inspection générale de la métrologie", il convient de rappeler qu'en temps opportun, il faudra également adapter dans ce sens les divers arrêtés royaux et ministériels qui désignent encore le service concerné par l'ancienne dénomination (voir l'avis du Conseil d'Etat L. 21.011/1 du 3 octobre 1991 sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1981 relatif aux instruments destinés à la mesure de l'énergie électrique).

Par ailleurs, mieux vaudrait rédiger l'article de la manière suivante :

"Dans l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 20 octobre 1983, les mots "Service de la métrologie" sont, aux alinéas 1er, 3 et 4, chaque fois

remplacés par les mots "Inspection générale de la métrologie"".

Article 4.

Dans l'alinéa 2 de l'article 4 nouveau de la version néerlandaise, il conviendrait de remplacer les mots "aangenomen" et "goedbevonden" par le mot "goedgekeurd".

Article 5.

Dans la phrase liminaire de l'article, il y aurait lieu de supprimer les mots "l'article 2 de".

Article 6.

L'article 6 nouveau vise le barème repris à "l'annexe II du présent arrêté". Cette dernière remplace l'annexe II précédente de l'arrêté royal du 6 avril 1979. Rien ne l'indique dans le projet.

C'est la raison pour laquelle il est suggéré d'inscrire, plutôt à l'article 8, une disposition rédigée comme suit, disposition qui deviendrait l'alinéa 1er de cet article (voir l'observation sous l'article 8) :

"L'annexe II du même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 20 octobre 1983, est remplacée par le texte de l'annexe I du présent arrêté relative aux taxes".

Il faudra, dans ce cas, adapter la numérotation des annexes de ce projet. Il conviendra dès lors de faire référence, à l'article 6, à l'"annexe I du présent arrêté".

Dans le texte français, par ailleurs, il conviendrait de remplacer le terme "repris" par "figurant".

Article 7.

A l'alinéa 3, les mots "l'eau et", étant superflus, devraient être supprimés.

Article 8.

Si la suggestion faite à propos de l'article 6 est retenue, la disposition de l'article 8 du projet deviendrait l'alinéa 2 de cet article et pourrait être remaniée comme suit :

"L'annexe II du présent arrêté relative aux dispositifs électroniques forme l'annexe III du même arrêté".

Article 9.

Le Conseil d'Etat n'a été informé d'aucun motif particulier justifiant de déroger à la règle d'usage concernant l'entrée en vigueur des arrêtés.

Annexes.

Si les suggestions formulées relativement aux articles 6 et 8 sont retenues, il y aurait lieu de remplacer les mots "Annexe II" et "Annexe III" par les mots "Annexe I" et "Annexe II".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DRIJKONINGEN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. J. DRIJKONINGEN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.